

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 29 (1956)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Titres de transport avantageux des chemins de fer

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10/ Spitalgasse 21

100 Betten – Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe  
und Sitzungen  
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche  
mit pikanten Spezialitäten

Telefon 2 01 01 – Jos. P. Genelin

## Bewährung durch Leistung

Markennamen, besonders solche, die aus Eigennamen gebildet und zu einem Begriff geworden sind, wirken immer eigenartig magisch, anziehend, symbolisch. Solche Markennamen sind meistens Vertrauenszeichen und verbindlich. Nur die Bewährung in der Leistung schafft absolutes Vertrauen bei den Konsumenten und sichert Befriedigung.

Bewährung durch Leistung: das gilt vornehmlich auch für den **Weisflog-Bitter**. Das ist ein schweizerischer Begriff für Qualität. Der Weisflog-Bitter ist ein Bitter **besonderer Art** mit bestimmt wertvollen Eigenschaften; er ist vor allem **mild** und mundet daher angenehm. Das ist gerade heutzutage wichtig, wo auch die Dame, daheim, auf Besuch und im Restaurant, gerne einen Aperitif «genehmigt». 75 Jahre sind es her, seitdem Dr. med. G. Weisflog diesen Bitter zum erstenmal auf den Tisch stellte – nachdem er ihn durch die richtige Zusammensetzung mundgerecht und bekömmlich gemacht hatte. «Weisflog» ist zum geflügelten Bestellwort geworden: man weiß, was man bestellt, und man weiß, was man bekommt: einen Bitter, der, mundartlich gesprochen, «nicht aufhaut», sondern vor und nach dem Essen wohltut.

# Weisflog Bitter!

Verlangen Sie auch im Speisewagen  
**WEISFLOG** sec oder gespritzt

**Rovina's**  
**DE LA PAIX**

5 établissements

**Nos  
spécialités  
au  
premier**

BERNE  
Schauplatzgasse 33  
2 minutes de la gare

Suki-Yaki  
Tung Po  
You and Me  
Hui Shia Jen  
Tsan Chi Sse  
Keftedes  
Kebab à l'Indienne  
Salonique Toti  
Ratatouille  
Chicken à la King  
Pojarski  
Schaschlik  
Real Bengal Curry of Chicken  
Pollo frito alla Toscana  
Pollo Spezzato alla Romana  
Langouste vieux Paris  
Caneton au Chambertin



## TITRES DE TRANSPORT AVANTAGEUX DES CHEMINS DE FER

### L'ABONNEMENT GÉNÉRAL

donne droit à un nombre illimité de courses sur toutes les lignes des Chemins de fer fédéraux, de la plupart des compagnies de chemin de fer et de navigation privées; il permet en outre de se procurer des demi-billets pour les automobiles postales et presque tous les chemins de fer de tourisme (chemins de fer de montagne).

Prix de l'abonnement: 2<sup>e</sup> cl. 1<sup>re</sup> cl.  
pour un an 1050 fr. 1400 fr.  
pour le premier mois 180 fr. 240 fr.  
pour chaque mois suivant la moitié.

### L'ABONNEMENT A RÉSEAU COMBINÉ

permet de faire un nombre illimité de courses sur un réseau régional de 100 km au moins; l'abonné peut choisir lui-même les lignes de ce réseau.

Prix (à titre d'exemple) de l'abonnement annuel:  
100 km 300 km 600 km  
2<sup>e</sup> cl. 500 fr. 595 fr. 695 fr.  
1<sup>re</sup> cl. 670 fr. 795 fr. 930 fr.

L'abonnement à réseau combiné peut aussi être payé par acomptes trimestriels.

### L'ABONNEMENT POUR DEMI-BILLETS

donne droit à des demi-billets dans les deux classes sur toutes les lignes de chemins de fer, de bateau et d'automobiles postales (réseau d'environ 12 000 km).

Prix: pour 12 mois 200 fr.  
pour 3 mois 65 fr.

Conditions spéciales pour les détenteurs d'abonnements à réseau combiné.

### L'ABONNEMENT MIXTE POUR DEMI-BILLETS ET GÉNÉRAL

permet de se procurer des billets à demi-tarif et peut être utilisé comme abonnement général un certain nombre de jours que l'abonné choisit à son gré.

Abonnement de 3 mois comprenant 2<sup>e</sup> cl. 1<sup>re</sup> cl.  
5 jours d'utilisation générale 115 fr. 135 fr.  
Abonnement de 12 mois comprenant  
20 jours d'utilisation générale 360 fr. 420 fr.

### ABONNEMENT GÉNÉRAL DE VACANCES

Il est valable pour un nombre illimité de courses certains jours librement choisis par l'abonné et donne droit à des demi-billets pendant toutes sa durée de validité.

Abonnement de 15 jours avec 2<sup>e</sup> cl. 1<sup>re</sup> cl.  
6 jours d'utilisation générale 80 fr. 105 fr.  
Abonnement de 30 jours avec  
12 jours d'utilisation générale 130 fr. 170 fr.

### LES BILLETS COLLECTIFS POUR SOCIÉTÉS ET ÉCOLES

donnent droit aux réductions suivantes:

Sociétés: 25% pour les groupes de 6 à 14 personnes  
35% pour les groupes de 15 à 99 personnes  
40% pour les groupes de 100 à 249 personnes  
45% pour les groupes de 250 personnes et plus  
Ecoles: 70% pour les élèves de moins de 16 ans  
50% pour les élèves de plus de 16 ans

### LES BILLETS DE VACANCES

sont valables un mois et donnent droit à cinq excursions presque à moitié prix en chemin de fer, en bateau et en car postal

Les familles bénéficient d'importantes réductions de taxe

Renseignements et prospectus  
aux guichets des gares